

STANLEY®

TLM99 / TLM99s/ TLM99si



Please read these instructions before operating the product.



STHT77138X/STHT77343 /STHT77361

Índice



- Segurança do Usuário
- Descrição da Ferramenta de Medição a Laser
- Instalação das Baterias
- Visão Geral do Produto TLM99
- Visão Geral do Produto TLM99s e TLM99si
- Operação do Produto
- Operação do Bluetooth
- Especificação
- Garantia
- Códigos de Erro

Segurança do Usuário

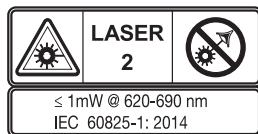


ADVERTÊNCIA:

- Leia cuidadosamente as Instruções de Segurança e o Manual do Produto antes de usar este produto. A pessoa responsável pelo instrumento deve assegurar que todos os usuários tenham entendido e respeitem estas instruções.

ADVERTÊNCIA:

- As informações das etiquetas a seguir são colocadas na ferramenta laser para informar a você a classe do laser, para sua conveniência e segurança.



Os produtos TLM99 emitem um feixe laser visível, como mostrado na Figura A. O feixe laser emitido é Classe 2 por IEC 60825-1 e está em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, exceto para divergências concernentes ao Laser Notice (Aviso sobre laser) N° 50, com data de 24 de junho de 2007.



ADVERTÊNCIA:

- Enquanto a ferramenta laser estiver em operação, tenha cuidado para não expor seus olhos ao feixe laser emitido (fonte de luz vermelha). A exposição a um feixe laser por um longo tempo pode ser prejudicial para seus olhos. Não olhe diretamente para o feixe com instrumentos óticos.

Conformidade com a FCC

Este equipamento está de acordo com a Parte 15 Comissão Federal de Comunicações (FCC) dos EUA. O funcionamento deste aparelho está sujeito às seguintes condições: (1) Este equipamento não poderá causar interferências prejudiciais e (2) este equipamento deverá aceitar as interferências recebidas, inclusive as que possam causar funcionamento indesejado.

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e classificado como em consonância com os limites para equipamentos digitais de classe B de acordo com as regras da FCC. Esses limites são criados para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento produz, utiliza e irradia frequência de rádio e, se não instalado e manipulado de acordo com as instruções, poderá prejudicar comunicações via rádio. Entretanto não há garantia de que essa interferência não ocorrerá em determinada instalação. Se este equipamento provocar interferência prejudicial a receptores de rádio ou televisores, que poderá ser observada ao ligar e desligar o aparelho, o usuário deverá tentar corrigir essa interferência tomando pelo menos uma das medidas a seguir:

- Reorientar a antena receptora ou mudá-la de lugar
- Aumentar o espaço entre o equipamento e o receptor
- Conectar o equipamento a uma saída de energia em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio e TV para obter ajuda

Canadá, Avisos para a Indústria Canadense

O circuito digital de classe B deste equipamento está de acordo com a lei canadense ICES-003. Este equipamento está de acordo com as normas RSS isentas de licenças da Indústria Canadense. O funcionamento deste aparelho está sujeito às seguintes condições: (1) este equipamento não poderá causar interferências e (2) este equipamento deverá aceitar quaisquer interferências, inclusive as que possam causar funcionamento indesejado do equipamento. Sob os regulamentos da Indústria Canadense, os radiotransmissores deste equipamento só podem operar usando uma antena de um tipo e ganho máximo (ou menor) aprovado para o transmissor pela Indústria Canadense. Para reduzir a interferência de rádio potencial a outros usuários, o tipo de antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a potência isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) não seja maior do que o necessário para uma comunicação bem-sucedida.

ADVERTÊNCIA

Indica situação com probabilidade de risco ou uso não intencional que, se não evitados, poderão acarretar morte ou ferimento grave.

CUIDADO

Indica situação com probabilidade de risco ou uso não intencional que, se não evitados, podem resultar em pequenas lesões e/ou danos materiais, financeiros ou ambientais significativos. Informações importantes que devem ser observadas na prática para uma utilização tecnicamente correta e eficiente do produto.

SEGURANÇA DE BATERIAS

ADVERTÊNCIA: As pilhas podem explodir ou vaziar e provocar ferimentos ou incêndio. Para reduzir esses riscos:

SEMPRE siga todas as instruções e advertências contidas no rótulo e na embalagem da pilha.

NÃO faça "gambiarras" nos terminais para pilhas.

NÃO recarregue pilhas alcalinas.

NÃO misture pilhas velhas e novas. Substitua todas elas ao mesmo tempo com pilhas novas da mesma marca e tipo.

NÃO misture composições químicas das pilhas.

NÃO jogue as pilhas no fogo.

SEMPRE mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

SEMPRE remova as pilhas se não tiver a intenção de usar o equipamento nos próximos meses.

OBSERVAÇÃO: Verifique se as pilhas corretas, como recomendado, são usadas.

OBSERVAÇÃO: Verifique se as pilhas foram colocadas de maneira devida, com a polaridade correta.

RECICLAGEM

NÃO descarte este produto com o lixo doméstico.

SEMPRE descarte as pilhas de acordo com as leis locais.

RECICLE em consonância com as disposições locais para o recolhimento e eliminação de resíduos elétricos e eletrônicos no âmbito da Diretiva REEE.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Stanley Tools declara que a Marcação CE foi aplicada a este produto de acordo com a Diretiva de Marcação CE 93/68/EEC.

Este produto está em conformidade com o IEC 60825-1:2014.

Para mais detalhes, consulte:

www.stanleytools.eu

www.stanleytools.com



VISÃO GERAL DO PRODUTO

Figura A - Ferramenta de Medição a Laser

Figura B - Instalação das Baterias

Figura C - Teclado do TLM99

Figura D - Monitor LCD do TLM99

Figura E - Teclado do TLM99s/TLM99si

Figura F - Monitor LCD do TLM99s/TLM99si

Descrição da Ferramenta de Medição a Laser



1. Janela do feixe de laser
2. Monitor LCD
3. Teclado
4. Etiquetas de Advertência e Segurança
5. Compartimento de pilhas

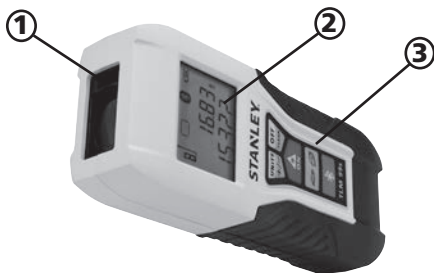
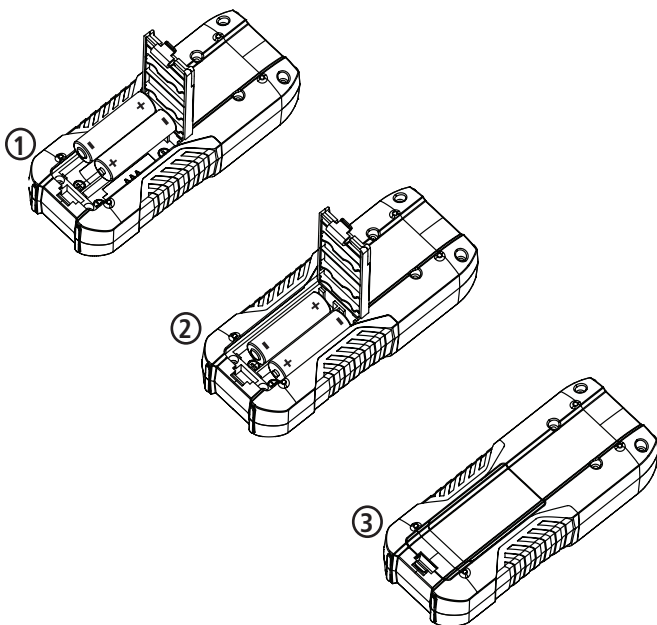


Fig. A



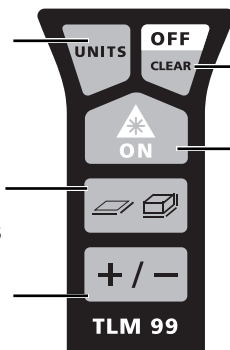
Fig. B Use baterias alcalinas AA (LR6).





TLM99

- Pressione para alterar as unidades (m/pol./pés)
- Pressione 1x para ÁREA
- Pressione 2x para VOLUME
- Pressione por 2 segundos para alterar a referência de medição da frente para trás do equipamento
- Pressione 1x para ADICIONAR
- Pressione 2x para SUBTRAIR



- Pressione por 2 segundos para DESLIGAR (OFF)
- Pressione para LIMPAR
- Pressione 1x LIGAR (ON)
- Pressione 1x para ativar o laser
- Pressione 1x para medir
- Pressione por 2 segundos para medição contínua

Fig. C

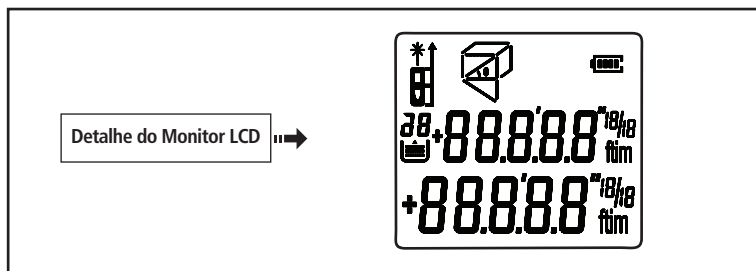
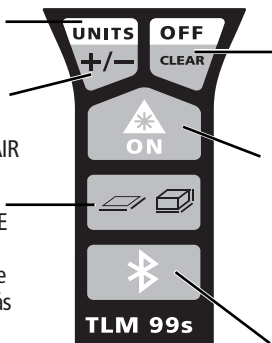


Fig. D



TLM99s & TLM99si

- Pressione por 2 segundos para alterar as unidades (m/pol./pés)
- Pressione 1x para ADICIONAR
- Pressione 2x para SUBTRAIR
- Pressione 1x para ÁREA
- Pressione 2x para VOLUME
- Pressione por 2 segundos para alterar a referência de medição da frente para trás do equipamento



- Pressione por 2 segundos para DESLIGAR (OFF)
- Pressione para LIMPAR
- Pressione 1x LIGAR (ON)
- Pressione 1x para ativar o laser
- Pressione 1x para medir
- Pressione por 2 segundos para medição contínua
- Pressione para ativar/desativar o Bluetooth

Fig. E

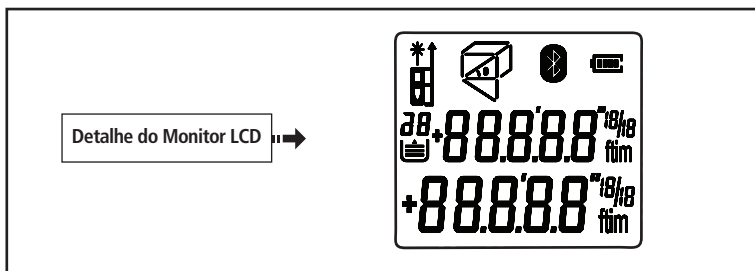
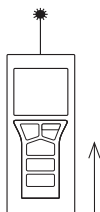


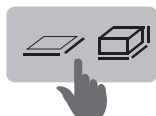
Fig. F



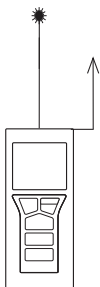
ALTERAÇÃO DO PONTO DE REFERÊNCIA DE MEDIÇÃO



A medição padrão é feita a partir da parte de trás do equipamento

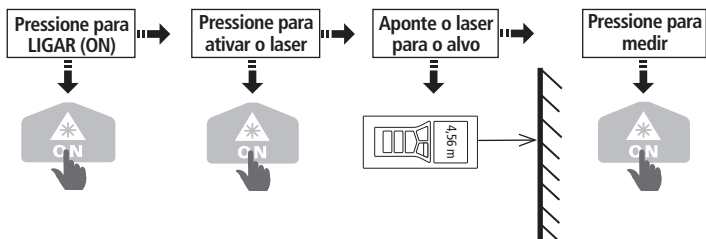


Pressione por 2 segundos para alterar a referência de medição de trás para frente do equipamento

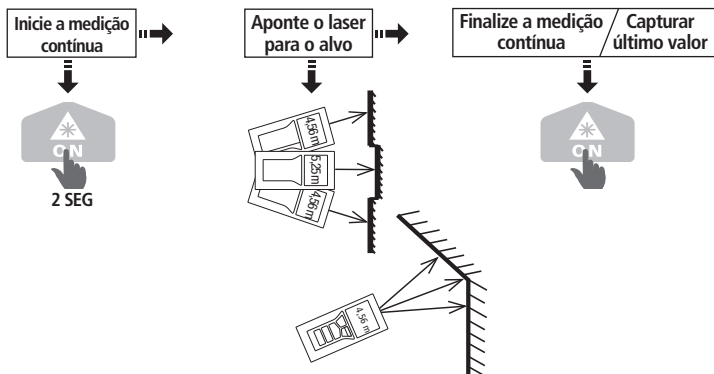


A medição é feita a partir da parte da frente do equipamento

MEDIÇÃO ÚNICA

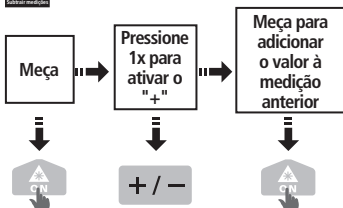


MEDIÇÃO CONTÍNUA



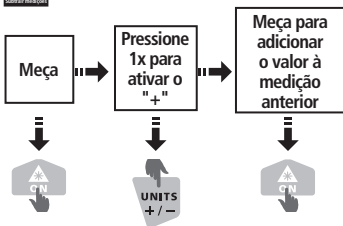
TLM99 FUNÇÃO

ADICÃO

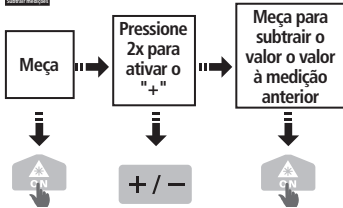


TLM99s / TLM99si FUNÇÃO

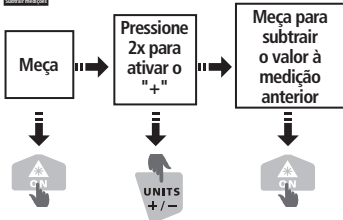
ADICÃO



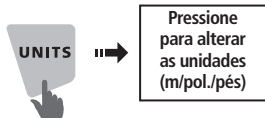
SUBTRAÇÃO



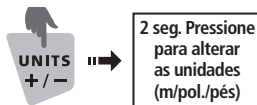
SUBTRAÇÃO



UNIDADES



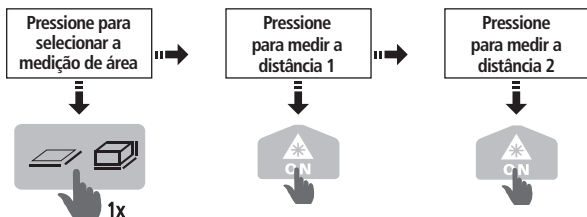
UNIDADES



ÁREA



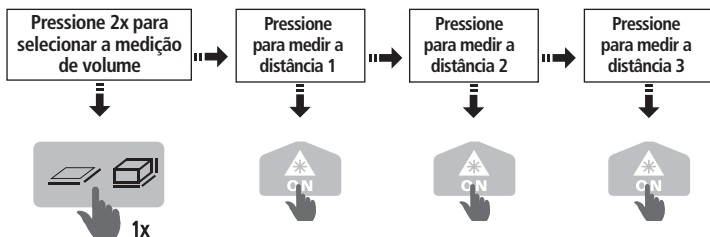
Meça o comprimento e a largura
para encontrar a **ÁREA** (X^2)



VOLUME



Meça o comprimento, largura e altura
para encontrar o **VOLUME** (X^3)



Funcionamento do Bluetooth TLM99s e TLM99si



- 1 Baixe o aplicativo
STANLEY® Floor Plan em
seu smartphone ou tablet

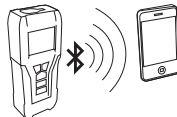


- 2 Capture seu ambiente
ou espaço

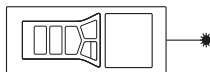


*Pressione para
medir a distância 1*

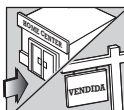
- 3 Emparelhe com
o equipamento por
meio do aplicativo
STANLEY® Floor Plan.



- 4 Verifique as medidas
do ambiente/espço



- 5 Salve/compartilhe as
plantas





"A MARCA BLUETOOTH® E O LOGO SÃO MARCAS REGISTRADAS E PROPRIEDADE DA BLUETOOTH SIG, INC. E QUALQUER UTILIZAÇÃO DESSAS MARCAS POR PARTE DAS FERRAMENTAS STANLEY É FEITA SOB LICENÇA. OUTRAS MARCAS REGISTRADAS OU COMERCIAIS PERTENCEM AOS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS."

Especificações



Alcance	
TLM99	0,1 m a 30 m (4 pol. a 100 pés)
TLM99s	0,1 m a 30 m (4 pol. a 100 pés)
TLM99si	0,1 m a 35 m (4 pol. a 115 pés)
Precisão de medição	Tip.: $\pm 2,0 \text{ mm}^*$ / $\pm 0,12 \text{ pol.}^*$
Resolução	1 mm // 1/16 pol.
Classe do Laser	2
Comprimento de onda do laser	620-690 Nm, Potência < 1 mW
Desligamento automático	após 180 segundos
Vida útil da bateria (2 x AA)	Até 3000 medidas (2500 com Bluetooth®)
Dimensão (A x L x C)	119 x 58 x 28 mm (4,68 x 2,28 x 1,10 pol.)
Peso (com as baterias)	100 g/3,21 oz
Intervalo de temperatura de armazenamento	-25 a 70 °C (-13 a 158 °F)
Intervalo de temperatura de operação	-0 a 40 °C (-32 a 104 °F)

*Em condições favoráveis (boa superfície do alvo, temperatura ambiente) até 10 m (33 pés). Em condições desfavoráveis, como luz solar intensa, superfície do alvo com baixa refletividade ou elevadas variações de temperatura, a margem de erro pode aumentar em $\pm 0,25 \text{ mm/m}$ ($\pm 0,003 \text{ pol./pés}$) para distâncias superiores a 10 m (33 pés).



A STANLEY oferece garantia deste produto durante (2) anos contra deficiências de material e de fabricação. Esta GARANTIA LIMITADA não cobre produtos que são usados inadequadamente, desgastados, alterados ou reparados. Para mais informações ou instruções sobre retorno, ligue 866-786-5924. Salvo indicação em contrário, a STANLEY irá reparar, sem custos, qualquer produto STANLEY que apresente defeitos, incluindo peças e mão de obra, ou a critério da STANLEY, irá substituir tais ferramentas ou fará o reembolso do preço de aquisição, deduzido do valor da depreciação, em troca da ferramenta defeituosa. **ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO COBRE NENHUM DANO INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL.** Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequenciais, de modo que estas limitações podem não se aplicar a você. Esta GARANTIA LIMITADA oferece a você os direitos legais específicos que podem variar de um estado para o outro. Além da garantia, os lasers STANLEY têm a cobertura de: garantia de satisfação ou seu dinheiro de volta em 30 dias. Caso não esteja totalmente satisfeito com o desempenho de seu laser da STANLEY, você poderá devolver o equipamento em até 30 dias contados a partir da data da compra com um recibo para reembolso completo.

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: O cliente é responsável pela utilização correta e cuidados do instrumento. Além disso, o cliente é totalmente responsável por verificar periodicamente a precisão do aparelho de laser, e, por conseguinte, a calibração do instrumento.

Calibração e cuidados não estão cobertos pela garantia.



Código	Descrição	Ação corretiva
101	Sinal recebido demasiado fraco/ Tempo de medição demasiado longo	Utilize uma placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
102	Sinal recebido demasiado intenso	Alvo muito refletivo, utilize uma placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
201	Muita luz de fundo	Reduza a luz de fundo sobre a área alvo.
202	Feixe de laser interrompido	Remova obstáculos e repita a medição.
203	Bateria insuficiente	Substitua as pilhas.
301	Temperatura muito alta	Deixe o equipamento arrefecer até atingir a temperatura de operação.
302	Temperatura muito baixa	Deixe o equipamento aquecer até atingir a temperatura de operação.
401	Erro de hardware	Ligue/desligue o equipamento várias vezes. Se o erro não for corrigido, retorne o instrumento defeituoso ao Centro de Assistência Técnica ou distribuidor. Consulte as informações de garantia.
402	Erro desconhecido	Entre em contato com a Assistência Técnica ou distribuidor. Consulte as informações de garantia.

Observações[illegible]

STANLEY®

© 2014 Stanley Tools
701 E Joppa Rd, Towson, MD
P/N 70305208 (09/14)
www.stanleytools.com